

Flint's condiciones generales de compra	Flint's General Conditions of Purchase
<p>1. Definición de Flint, ámbito de aplicación</p> <p>1.1 Se entiende por Flint:</p> <p>Flint Group Iberia S.L. (inscrita en el Registro Mercantil de Barcelona, bajo el número de registro B08032450) con domicilio social en la Calle Islandia, 1 Pol. Ind. Pla de Llerona 08520, Les Franqueses del Valles, Barcelona, España.</p> <p>1.2 Los presentes términos y condiciones deben formar parte del pedido. Cualquier condición comercial distinta del proveedor solo tendrá vigencia si Flint da su autorización por escrito. Los pedidos y todas las declaraciones relacionadas deben ir por escrito para que tengan vigencia. Solo es posible renunciar al requisito de autorización por escrito, si dicha renuncia se efectúa también por escrito.</p>	<p>1. Definition of Flint, scope of application</p> <p>1.1. Flint means:</p> <p>Flint Group Iberia S.L. (registered in the Commercial Register of Barcelona, Company Registration No. B08032450) whose registered office is at Calle Islandia, 1 Pol. Ind. Pla de Llerona 08520, Les Franqueses del Valles, Barcelona, Spain.</p> <p>1.2. These terms and conditions shall be a part of the order. Any different business terms and conditions of the vendor shall only be effective if and in so far as Flint gives its written consent thereto. Orders and all associated declarations must be in the written form in order to be effective. The written form requirement may only be waived in writing</p>
<p>2. Ofertas</p> <p>2.1 La emisión de ofertas para Flint no podrán suponer ningún coste ni dar lugar a ningún tipo de obligaciones para Flint.</p> <p>2.2 En la oferta, el proveedor se deberá atener a las informaciones proporcionadas en la solicitud. Si el proveedor contara con una solución técnica o económicamente más ventajosa en comparación con la solicitud, dicha solución deberá serle ofrecida a Flint de forma adicional.</p>	<p>2. Offers</p> <p>2.1. Offers shall be submitted at no expense to Flint and shall not form the basis of any obligations for Flint.</p> <p>2.2. In the offer, the vendor shall keep to the inquiry. If the vendor has a solution which is technically or economically more advantageous, compared to the inquiry, it shall additionally offer this solution to Flint.</p>
<p>3. Pedidos</p> <p>El proveedor deberá confirmar cada pedido estableciendo un precio y plazo de suministro vinculantes. En el caso de que Flint no reciba dicha confirmación en un plazo de 5 días, Flint tendrá derecho a rescindir el mismo. Cualquier acuerdo adoptado de forma oral, requiere de la confirmación por ambas partes por escrito.</p>	<p>3. Orders</p> <p>The vendor shall confirm each order, stating a binding price and delivery period. If Flint does not have the confirmation within five (5) days, Flint shall have the right to rescind the order. Oral agreements shall require mutual written confirmation. The vendor shall not assign the performance of the order to third parties except with Flint's prior written consent.</p>
<p>4. Plazo de suministro, suministros parciales, prestaciones parciales, penalizaciones contractuales</p> <p>4.1 El proveedor deberá cumplir el plazo de suministro convenido. Los suministros o prestaciones parciales requerirán el consentimiento previo de Flint.</p> <p>4.2 Al realizar suministros de materias primas, no se debe superar el número de lotes que se especifican en el pedido.</p> <p>4.3 Tan pronto como el proveedor sea consciente de no poder cumplir sus obligaciones contractuales, total o parcialmente, o de no poder hacerlo en el plazo fijado, deberá notificárselo inmediatamente a Flint por escrito, exponiendo los motivos y la duración previsible de la demora.</p> <p>4.4 El proveedor tiene la obligación de recabar los documentos necesarios que Flint tenga que poner a su disposición para la realización del pedido.</p> <p>4.5 Flint tendrá derecho a suspender la ejecución del suministro durante un periodo de tiempo razonable. En este caso, el plazo de suministro se prolongará por el periodo de tiempo que dure dicha suspensión.</p> <p>4.6 Flint tendrá derecho al pago de una penalización contractual por la cantidad del 0,3% del valor neto del pedido, por cada día laborable que se demore de la fecha de suministro fijada, salvo que el proveedor pueda demostrar no ser él el responsable de la demora. La penalización contractual estará limitada a un máximo del 5% del valor neto del pedido. Si Flint aceptara los servicios prestados por el proveedor como prestación parcial, Flint se reservará el derecho a exigir la penalización contractual. No será necesario reservarse expresamente este derecho y podrá hacerse valer en cualquier momento hasta la consecución del pago final. Esto no afectará a ninguna otra sanción más exhaustiva. Independientemente de que se hayan hecho valer las reclamaciones de penalización contractual o de indemnización, Flint tendrá derecho a rescindir el contrato.</p>	<p>4. Delivery, delivery period, partial deliveries and performance, contractual penalty</p> <p>4.1. The vendor shall comply with the agreed delivery deadline. Partial deliveries or partial performance shall require the prior consent of Flint.</p> <p>4.2. When deliveries of raw materials are made, the number of batches specified in the order shall not be exceeded.</p> <p>4.3. As soon as the vendor becomes aware that it is unable to fulfil its contractual obligations, in whole or in part, or that it is unable to do so at the proper time, it shall immediately notify Flint thereof in writing, stating the reasons and the likely duration of the delay.</p> <p>4.4. The vendor shall be obliged, at the proper time, to request the documents to be provided by Flint which are necessary for the implementation of the order.</p> <p>4.5. Flint shall be entitled to suspend the implementation of the delivery for a reasonable period. In this event, the delivery period shall be extended by the period of the suspension.</p> <p>4.6. Flint shall be entitled to the payment of a contractual penalty amounting to 0.3% of the net order value for each working day by which the deadline is exceeded, unless the vendor is able to prove that it is not responsible for the delay. The contractual penalty shall be limited to a total of not more than 5% of the net order value. If Flint accepts the services rendered by the vendor as performance, Flint shall reserve the right to claim the contractual penalty. This right need not be expressly reserved and may be asserted at any time until the final payment is made. This shall not affect any more wide-ranging claims for compensation. Irrespective of whether the claims for the contractual penalty and/or compensation are asserted, Flint shall have the right to withdraw from the contract.</p>
<p>5. Garantía de calidad</p> <p>5.1 El proveedor deberá establecer y mantener un sistema efectivo que garantice la calidad y deberá demostrárselo a Flint cuando ésta así lo requiera. Si Flint lo solicitara, el proveedor deberá implementar un sistema de garantía de calidad conforme a DIN ISO 9000 ss. o de carácter equivalente. Flint tendrá derecho a inspeccionar este sistema de garantía de calidad.</p> <p>5.2 Si el proveedor cambia el proceso de fabricación, debe notificarlo a Flint en todos los casos, incluso si el cambio no tiene efecto sobre la especificación de la mercancía a suministrar. El</p>	<p>5. Quality assurance</p> <p>5.1. The vendor shall establish and maintain an effective quality assurance system and shall provide evidence thereof to Flint on request. The vendor shall, at Flint's request, use a quality assurance system in accordance with DIN ISO 9000 ff. or of an equivalent nature. Flint shall be entitled to inspect this quality assurance system.</p> <p>5.2. If the vendor changes the manufacturing process, it shall notify Flint of this in all cases, even if the change has no effect on the specification of the goods to be supplied. The vendor shall inform</p>

<p>proveedor debe informar a Flint de la composición u origen de la mercancía suministrada, debiendo aportar prueba de ello en cuanto Flint requiera dicha información o dicha prueba para remitirla a las autoridades, instituciones públicas, responsable médico de la empresa, etc.</p>	<p>Flint of the composition and/or origin of the goods supplied, and shall provide proof thereof as soon as Flint requires such information and/or such proof for forwarding to the authorities, public institutions, works medical officer etc.</p>
<p>6. Inspecciones, certificados</p> <p>6.1 Flint tendrá derecho a inspeccionar la ejecución del trabajo realizado por el proveedor. Con este fin, Flint estará autorizada a acceder a las dependencias del proveedor durante el horario laboral habitual, tras previa notificación. El proveedor y Flint correrán, cada uno respectivamente, con los gastos que les resulten de tal inspección.</p> <p>6.2 Si se conviniere inspecciones extraordinarias, el proveedor deberá notificar su disposición para las mismas al menos con una semana de antelación y deberá convenir con Flint una fecha para la inspección. Si, por causas atribuibles al proveedor, el objeto contractual no estuviese preparado para la inspección en la fecha acordada para la misma, o si el objeto contractual presentase defectos que obligasen a repetirla o a realizar más inspecciones, el proveedor reembolsará los gastos que ello le ocasionara a Flint.</p> <p>6.3 Si el proveedor tuviera que aportar certificados de material o certificados de inspección, éste correrá con los gastos. Los certificados de material o de inspección deberán proporcionarse en el momento del suministro.</p> <p>6.4 Las inspecciones y la presentación de certificados no deberán afectar a la compra, en su sentido contractual o legal, ni a los derechos de garantía.</p>	<p>6. Inspections, certificates</p> <p>6.1. Flint shall be entitled to inspect the performance of the work by the vendor. For this purpose, Flint shall be entitled to enter the vendor's works during normal business hours after notification. The vendor and Flint shall each bear the expenses incurred by them as a result of the inspection.</p> <p>6.2. If special inspections are agreed, the vendor shall notify its readiness for the inspection at least one week in advance and shall agree upon an inspection date with Flint. If, for reasons for which the vendor is responsible, the contractual item is not ready for inspection by the agreed inspection date or if defects in the contractual item make repeated or further inspections necessary, the vendor shall refund the expenses incurred by Flint in this respect.</p> <p>6.3. If the vendor has to provide material certificates and/or inspection certificates, it shall bear the costs thereof. The material certificates and/or inspection certificates must be provided at the time of delivery.</p> <p>6.4. Inspections and the provision of certificates shall not affect Flint's contractual or statutory purchase and guarantee rights.</p>
<p>7. Transmisión de riesgos, fletamento y embalaje</p> <p>7.1 Las estipulaciones en lo referente a los gastos y transmisión de riesgos de fletamento deberán atenerse a las condiciones de suministro acordadas conforme a los Incoterms (redacción 2020). La nota de entrega y el albarán de embalaje deberán acompañar al suministro por duplicado. El número de proveedor, el número de pedido, la designación y el número del material, el número de serie, el peso bruto y neto en kilos, la cantidad y el tipo de embalaje (desechable/reciclable) y los detalles del lugar de descarga, el destinatario de las mercancías y el edificio donde deban instalarse deberán aparecer detallados al completo en todos los documentos de la expedición y en el embalaje externo. Los contenedores individuales deberán estar etiquetados con la designación y el número de material, el número de serie, la fecha de fabricación y el peso neto. Si Flint así lo requiriese en el pedido, el proveedor deberá utilizar paletas de conformidad con la norma PCIC (IPPC).</p> <p>7.2 Si, de conformidad con las condiciones de suministro, se acordara un tipo de suministro en el que Flint no contratara al cargador, el flete deberá enviarse con el menor coste de transporte posible que garantice un embalaje seguro para el fletamento. El proveedor correrá con cualesquiera gastos adicionales que resulten de un error en el cumplimiento de alguna de las condiciones de embarque, o como consecuencia de una mayor rapidez en el transporte con el objeto de cumplir el plazo previsto. Flint tiene contratado un seguro de transporte para tales suministros. Flint no pagará ningún otro seguro adicional de transporte contratado por el proveedor.</p> <p>7.3 Al embalar, señalizar y realizar la expedición de productos peligrosos, el proveedor deberá tener en consideración los requisitos exigidos en las disposiciones legales aplicables en la fecha del suministro.</p> <p>7.4 En el caso de tener que abonarse impuestos por los suministros en un país tercero, ello deberá quedar anotado en los documentos de la expedición y deberán presentarse los documentos aduaneros necesarios a tal objeto (documentos de carga, declaración en aduana, certificados de preferencia, declaración de origen, etc.).</p>	<p>7. Passing of risk, shipment, packaging</p> <p>7.1. The arrangements with regard to the cost and passing of risk on shipment shall comply with the agreed terms of supply in accordance with the Incoterms (2020). The delivery note and packing slip must accompany the delivery in duplicate. The vendor number, order number, material designation and material number, batch number, gross and net weight in kilos, quantity and type of packaging (disposable/reusable) and details of the place of discharge, recipient of the goods and the building where they are to be installed shall be listed in full in all dispatch documents and on the external packaging. Individual containers are to be labelled with the material designation, material number, batch number, date of manufacture and net weight. If Flint so requests of the vendor when ordering, the vendor must use pallets that comply with the IPPC standard.</p> <p>7.2. If, in accordance with the terms of supply, a type of delivery is agreed in which Flint does not engage the carrier, the shipment shall be sent at the lowest respective transport cost with packaging which is secure for shipment. The vendor shall bear any additional costs resulting from a failure to comply with any shipment provision or resulting from any more rapid transport in order to comply with the agreed date. Flint has taken out transportation insurance for such deliveries. Any additional transportation insurance taken out by the vendor shall not be paid for by Flint.</p> <p>7.3. The vendor shall package, mark and dispatch hazardous goods in accordance with the requirements of the legal provisions applicable on the date of delivery.</p> <p>7.4. When duty is payable on third country deliveries, this shall be noted in the dispatch papers and the customs documents necessary for this purpose (freight papers, customs declaration, preference certificates) shall be submitted.</p>
<p>8. Trabajos emprendidos en las instalaciones de Flint</p> <p>Para todos los trabajos realizados en las instalaciones de Flint, deben notificarse al proveedor y sus subcontratistas las directrices de seguridad de Flint y estos deberán cumplir las mismas.</p>	<p>8. Work undertaken on site at Flint</p> <p>For all work undertaken on site at Flint, Flint's safety guidelines shall be notified to and complied with by the vendor and its subcontractors.</p>
<p>9. Reclamaciones por defectos</p> <p>La aceptación de la mercancía estará sujeta a la inspección y verificación subsiguientes, en particular en lo que respecta a su integridad y precisión en tanto y tan pronto como ello sea posible, en el curso de los negocios de Flint. Flint notificará al proveedor</p>	<p>9. Complaints about defects</p> <p>The acceptance of the goods is subject to further inspection and verification, in particular with respect to completeness and accuracy so far as and as soon as such are possible according to due course of business at Flint. Flint shall notify the vendor of any</p>

<p>cualquier defecto externamente visible antes de transcurridos 14 días después de la entrega y notificará asimismo inmediatamente cualesquiera otros defectos en cuanto se detecten. El proveedor renuncia a cualquier objeción por retraso en la notificación.</p>	<p>externally visible defects no later than 14 days after delivery and shall notify any other defects immediately after they are discovered. Vendor waives on an objection of delayed notification.</p>
<p>10. Derechos en el caso de desperfectos, seguro del producto</p> <p>10.1 El proveedor será responsable de que sus mercancías y servicios estén libres de defectos y de que presenten las características garantizadas. El proveedor garantiza en particular que las mercancías y servicios son de conformidad con el estado actual de la técnica generalmente reconocida, las disposiciones de seguridad médica industrial establecidas por las autoridades y las asociaciones técnicas y que éstas son conformes con las disposiciones legales pertinentes. Si se suministraran maquinaria, aparatos o equipos, éstos deberán cumplir las disposiciones especiales de seguridad requeridas para maquinaria, aparatos y equipos, en vigor en el momento en el que celebró el contrato, y deberán contar con el sello CE. El proveedor garantiza que las mercancías cumplen las regulaciones europeas N° 1907/2006 (Reglamento REACH) en lo que respecta al registro, autorización y limitación de productos químicos.</p> <p>10.2 Si se detectara un desperfecto durante el plazo legal establecido para las reclamaciones por defectos, se asumirá que tal defecto existía ya en el momento en el se realizó la transmisión de riesgos, salvo que la naturaleza del mismo hiciera incongruente dicho supuesto. En el caso de desperfectos, Flint tendrá derecho a exigir las prestaciones necesarias, como puedan ser el nuevo suministro de los productos solicitados, libres de defectos, o la subsanación de los defectos de conformidad con lo legalmente dispuesto al respecto, siendo elección de Flint la naturaleza de la solución de subsanación. El proveedor correrá con los gastos necesarios para la ejecución de este fin. A la hora de abordar los trabajos que surjan, el proveedor deberá dejarse guiar por los requisitos operativos de Flint. Si la subsanación pertinente no tuviera lugar en un plazo de tiempo razonable, o si no hubiera dado resultado, o si fuera innecesaria la fijación de un plazo, Flint tendrá derecho a reclamar los derechos adicionales que le asistan por ley en el caso de desperfectos del suministro, sin estar limitada a ellos, tales como la reducción del precio de compra o la rescisión del contrato. En todos los casos, Flint podrá solicitar una indemnización por daños y perjuicios o una compensación de los gastos. Los derechos de cualquier tipo garantía que asistan a Flint se mantendrán intactos.</p> <p>10.3 Si el proveedor no lograra cumplir su obligación de subsanación del defecto en el plazo de tiempo razonable que le haya sido determinado y no tuviera derecho a rechazar su ejecución, Flint estará autorizada a solucionar por sí misma el defecto o encargar su subsanación a terceros a costo y riesgo del proveedor. Flint tendrá derecho a exigir un pago por adelantado del proveedor en previsión de los gastos necesarios para la subsanación del defecto.</p> <p>10.4 El proveedor deberá eximir a Flint de cualesquiera reclamaciones de terceras partes que pudieran surgir a raíz de una responsabilidad sobre el producto, no establecida contractualmente, que pudieran ser atribuibles a un fallo del producto suministrado por el proveedor.</p> <p>10.5 El proveedor estará obligado a reembolsar a Flint los gastos que le ocasionasen la adopción de medidas preventivas, que fueran necesarias para evitar una reclamación como consecuencia de una responsabilidad no contractual sobre el producto, como por ejemplo, la publicación de advertencias públicas o la retirada de campañas, de conformidad con la naturaleza y extensión de las mismas. En el caso de que se tomaran dichas medidas, Flint deberá notificárselas inmediatamente al proveedor.</p>	<p>10. Rights in the event of defects, product liability</p> <p>10.1. The vendor shall be responsible for its goods and services being free from defects and for the warranted characteristics being present. The vendor guarantees, in particular, that its goods and services are in accordance with the state of the art, the generally recognized technical and industrial medical safety provisions made by the authorities and technical associations, and that they accord with the relevant legal provisions. If machinery, apparatus or equipment is supplied, it must be in accordance with the requirements of the special safety provisions for machinery, apparatus and equipment in force on the date when the contract is performed and it must have a CE mark. Vendor guarantees that the goods correspond to the European regulations No 1907/2006 (REACH-Regulation) regarding the registration, validation, authorization and limitation of chemicals.</p> <p>10.2. If a defect becomes apparent within the statutory limitation period for claims in respect of defects, it shall be assumed that this defect already existed at the time when risk passed, unless this assumption is inconsistent with the nature of the defect. In the event of defects, Flint shall be entitled to demand subsequent performance such as replacement delivery of required goods free of defects or to remedy in accordance with the statutory provisions, the choice of the nature of the subsequent performance being a matter for Flint. The vendor shall bear the expense necessary for the purpose of subsequent performance. In dealing with the subsequent performance, the vendor shall be guided by Flint's operational requirements. If the subsequent performance has not taken place within a reasonable deadline, or if it has been unsuccessful or if the setting of a deadline was unnecessary, Flint shall be entitled to claim the additional rights provided by statute in the event of defects such as but not limited to reduce the purchase price or withdraw the contract. In all cases, Flint may ask for compensation of damages or compensation of expenditures. Flint's rights arising from any guarantees shall remain unaffected.</p> <p>10.3. If the vendor fails to comply with its obligation of subsequent performance within the reasonable period which has been set and is not entitled to refuse subsequent performance, Flint shall be entitled to remedy the defect itself or have it remedied by third parties at the vendor's cost and risk. Flint shall be entitled to demand an advance payment from the vendor in respect of the expenditure necessary for remedying the defect.</p> <p>10.4. The vendor shall hold Flint harmless from any third party claims arising from non-contractual product liability which are attributable to a fault in the good supplied by the vendor.</p> <p>10.5. The vendor shall reimburse Flint in respect of expenditure and costs incurred by Flint as a result of precautionary measures which are necessary to avert a claim arising from non-contractual product liability, e.g. by means of public warnings or recall campaigns, in accordance with the nature and extent thereof. Flint shall immediately notify the vendor when such measures are being carried out.</p>
<p>11. Seguro</p> <p>11.1 El proveedor deberá contratar por sus propios medios el seguro de responsabilidad suficiente para cubrir las pérdidas por las que se puedan hacer responsables a sus representantes o ayudantes. En el caso de que Flint así lo solicite, deberá comunicársele el nivel de cobertura en cada caso de pérdida, respectivamente. La responsabilidad contractual o legal del proveedor permanecerá intacta, independientemente de la extensión y el nivel en que esté cubierta por su seguro.</p> <p>11.2 Flint deberá asegurar contra riesgos de incendio y explosión cualquier artículo que le sea prestado o alquilado por el proveedor.</p> <p>11.3 El proveedor debe informar de inmediato a Flint acerca de las pólizas de seguro que haya contratado para los servicios que</p>	<p>11. Insurance</p> <p>11.1. The vendor shall take out, at its own expense, sufficient liability insurance in respect of losses for which it or its agents or vicarious agents are responsible. The level of cover for each loss shall be disclosed to Flint on request. The contractual or legal liability of the vendor shall remain unaffected by the extent and level of its insurance cover.</p> <p>11.2. Flint shall insure any items lent or leased to it by the vendor against fire and explosion damage.</p> <p>11.3. The vendor shall immediately inform Flint of any insurance it has taken out with regard to the services to be rendered by it, in particular of erection all risks insurance, contractor's all risks insurance and/or builder's risk insurance.</p>

<p>vaya a prestar, más específicamente, acerca del seguro a todo riesgo de montaje, del seguro a todo riesgo de subcontratista o del seguro a todo riesgo de constructor.</p>	
<p>12. Documentos, secreto profesional</p> <p>12.1 El proveedor deberá presentar a Flint los planos, cálculos u otros documentos solicitados en el número de copias convenido y en el plazo y la forma que permitan el cumplimiento de los plazos de ejecución contractual.</p> <p>12.2 La aceptación de los documentos por parte de Flint no afecta a la responsabilidad del proveedor.</p> <p>12.3 Cualesquiera modelos, plantillas, dibujos u otros documentos que Flint pudiese poner a disposición del proveedor siguen siendo y se mantienen propiedad de Flint y deberán ser considerados como información confidencial. El proveedor deberá mantenerlos en secreto, así como cualesquiera otros conocimientos adquiridos sobre los procesos operativos y comerciales de Flint en conexión con la cooperación contractual, y deberá atenerse a los derechos de propiedad industrial y <i>copyright</i> de Flint. Los documentos solo podrán ser utilizados con los fines acordados en el contrato.</p> <p>12.4 Cualesquiera documentos preparados por el proveedor con arreglo a datos particulares de Flint podrán ser utilizados sin restricciones por parte de Flint para los fines contractuales. Del mismo modo, el proveedor solo deberá usar dichos documentos para los objetivos contractuales y no deberá ponerlos a disposición de terceros sin el consentimiento de Flint.</p> <p>12.5 El proveedor deberá entregar a Flint todos los documentos que le hayan sido suministrados, así como los documentos preparados por él con arreglo a los datos particulares de Flint, junto con todas las copias o duplicados, si Flint requiriese su entrega o si los documentos no fuesen a seguir siendo necesarios para llevar a cabo los trabajos.</p>	<p>12. Documents, secrecy</p> <p>12.1. The vendor shall submit the required plans, calculations or other documents to Flint in the agreed number of copies at the correct time in such a manner that the contractual performance deadlines can be complied with.</p> <p>12.2. The release of the documents by Flint shall not affect the vendor's responsibility.</p> <p>12.3. Any models, samples, drawings and other documents which Flint makes available to the vendor shall be and remain the property of Flint and shall be deemed to be confidential information. The vendor shall keep them secret, as well as all other knowledge of Flint's operational and business processes acquired in connection with the contractual cooperation, and shall comply with Flint's copyright. The documents shall only be used for the contractually agreed purpose.</p> <p>12.4. Any documents prepared by the vendor in accordance with particular data from Flint may be used without restriction by Flint for the contractual purposes. The vendor shall also only use these documents for the contractual purposes and shall not make them available to third parties without Flint's consent.</p> <p>12.5. The vendor shall hand over to Flint all documents supplied to it, as well as documents prepared by it in accordance with particular data from Flint, together with copies or duplicates, if Flint requires them to be handed over or if the documents are no longer required for the purpose of carrying out the work.</p>
<p>13. Facturación, pago</p> <p>13.1 En la factura deberá constar el número completo de pedido de Flint y el número de la nota de entrega del contratista. Las facturas deberán ser de conformidad con los detalles del pedido en lo que respecta a la designación de la mercancía, el precio, las cantidades, el orden de los artículos y los números de artículo.</p> <p>13.2 Las facturas por suministros u otros servicios que hayan de emitirse y enviarse a Flint, deberán ser conformes con lo dispuesto para facturas, en lo que a la aplicación del IVA / el impuesto sobre las ventas / las regulaciones sobre el impuesto sobre facturación se refiere, del estado cuyo IVA / impuesto sobre las ventas / impuesto sobre facturación se imponga sobre los suministros o servicios cargados. En el caso de que las facturas no cumplan dichos requisitos, Flint tendrá derecho a rechazar las facturas.</p> <p>13.3 Los plazos de pago empezarán a correr a partir de la fecha en la que el departamento de contabilidad de Flint reciba la factura, o, si se utilizase el procedimiento de nota crediticia, desde la fecha en la que se registre la entrega de la mercancía. El pago estará sujeto a la condición de que el suministro o el servicio sea considerados correctos.</p> <p>13.4 El pago no supondrá ningún reconocimiento de condiciones ni de precios, ni tendrá efecto alguno sobre los derechos de Flint en el caso de defectos.</p>	<p>13. Invoice, payment</p> <p>13.1. Flint's full order number and the vendor's delivery note number must be stated on the invoice. Invoices must be in accordance with the details in the order with regard to the designation of the goods, price, quantities, order of the items and item numbers.</p> <p>13.2. Invoices for deliveries or other services to be issued and sent to Flint have to be in accordance with the provisions for invoices as set forth in the applicable value added tax / sales tax / turnover tax regulations of the state whose value added tax / sales tax / turnover tax is imposed on the deliveries or other services charged. In case that the invoices do not meet such requirements, Flint shall have the right to reject such invoices.</p> <p>13.3. Payment deadlines shall run from the date on which the invoice, in accordance with the above requirements, is received at Flint's Accounts Department, or, if the credit note procedure is used, from the date on which the receipt of the goods is recorded. Payment shall be conditional upon the delivery or service being found to be correct.</p> <p>13.4. Payment shall not mean any acknowledgement of terms and conditions and prices and shall not have any effect upon Flint's rights in the event of defects.</p>
<p>14. Violación de los derechos de propiedad industrial</p> <p>El proveedor deberá garantizar que Flint no vulnera ningún derecho de propiedad de terceros como consecuencia del uso de los suministros y servicios de conformidad con el contrato. El proveedor eximirá a Flint de todas las reclamaciones de terceros contra Flint basadas en la violación de derechos de propiedad industrial. Cualquier tasa, gasto o costes de licencia soportado por Flint con el fin de evitar o rectificar cualquier violación de los derechos de propiedad industrial, deberá ser sufragado por el proveedor.</p>	<p>14. Infringement of industrial property rights</p> <p>The vendor shall ensure that no third party property rights are infringed by Flint as a result of use of the goods and services in accordance with the contract. The vendor shall indemnify and hold Flint harmless from all claims made by third parties against Flint on the grounds of infringement of industrial property rights. Any licence fees, expenditure or costs incurred by Flint in order to avoid or to rectify any infringements of property rights shall be borne by the vendor.</p>
<p>15. Cumplimiento de normativas, sostenibilidad</p> <p>15.1 Flint lleva a cabo sus actividades de forma ética y sostenible y cumple normas fundamentales reconocidas a escala internacional de salud y seguridad laboral, protección medioambiental, derechos humanos y del trabajo y de responsabilidad en la dirección corporativa.</p> <p>15.2 Flint prevé que el proveedor cumpla en todo momento los principios del Código de conducta de proveedores de Flint, disponible en https://flintgrp.com/en/codeofconduct/.</p>	<p>15. Compliance, sustainability</p> <p>15.1. Flint conducts its business in a sustainable and ethical way and adheres to internationally recognized fundamental standards for occupational health and safety, environmental protection, labor and human rights as well as responsible corporate governance.</p> <p>15.2. Flint expects the vendor complies at all times with the principles contained in the Flint Supplier Code of Conduct, which is available at https://flintgrp.com/en/codeofconduct/.</p>

<p>15.3 El proveedor debe asegurarse de que, en todo momento, (i) tenga y mantenga todas las licencias, permisos, consentimientos y autorizaciones que necesita para cumplir sus obligaciones con respecto a la relación contractual; (ii) todos los productos o servicios cumplan todas las leyes y reglamentos aplicables pertinentes para el uso previsto de los productos/servicios; y (iii) en la medida en que trate datos personales, debe cumplir sus obligaciones en virtud del Reglamento General de Protección de Datos (UE 2016/679) o la legislación aplicable equivalente relativa al tratamiento de datos personales</p> <p>15.4 El proveedor es responsable del cumplimiento de todas las leyes, normas, reglamentos y requisitos administrativos aplicables con respecto a sus actividades en el marco de esta relación contractual, incluidas las que rigen las ventas transfronterizas, la importación, el almacenamiento, el envío, las transferencias de productos, las sanciones económicas y los controles de exportación. Lo anterior incluye expresamente todas las leyes aplicables contra el soborno y las prácticas corruptas, incluidas, a título no limitativo, la Ley de Soborno de 2010 del Reino Unido, la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de 1977 de Estados Unidos, y cualquier otra ley adicional contra el soborno, la corrupción, el soborno comercial, el blanqueo de capitales o la financiación del terrorismo aplicable al proveedor. Lo anterior también incluye todas las leyes de control de exportaciones y sanciones económicas aplicables. El proveedor no debe tomar ninguna medida que pueda someter a Flint a sanciones en virtud de las leyes, normas, reglamentos o requisitos administrativos indicados anteriormente, incluidas las leyes, normas, reglamentos o requisitos administrativos de los Estados Unidos, el Reino Unido, la Unión Europea y los países en los que el proveedor opere.</p>	<p>15.3. The vendor shall ensure that, at all times, (i) it has and maintains all licences, permissions, authorisations, consents and permits that it needs to carry out its obligations with regard to contractual relationship; (ii) all products and/or services are in compliance with all applicable laws and regulations relevant for the intended use of the products/services; and (iii) to the extent it processes personal data, it shall comply with its obligations under the General Data Protection Regulation (EU 2016/679) or equivalent applicable legislation relating to the processing of personal data.</p> <p>15.4. The vendor is responsible for compliance with all applicable laws, rules, regulations and administrative requirements with respect to its activities pursuant to this contractual relationship, including those governing trans-border sales, importation, storage, shipment, transfers of products, economic sanctions, and export controls. The foregoing expressly includes all applicable anti-bribery and corrupt practices laws, including without limitation the Bribery Act 2010 (U.K.), the U.S. Foreign Corrupt Practices Act 1977, and any additional anti-bribery, corruption, commercial bribery, money laundering, or terrorist financing laws applicable to the vendor. The foregoing also includes all applicable export control and economic sanctions laws. The vendor shall take no action which would subject Flint to penalties under the aforementioned laws, rules, regulations, or administrative requirements, including laws, rules, regulations, or administrative requirements of the United States, the United Kingdom, the European Union and in the countries where the vendor operates.</p>
<p>16. Publicidad El proveedor no deberá hacer mención de la relación comercial existente sin el consentimiento previo por escrito de Flint.</p>	<p>16. Publicity The vendor shall not publicly refer to the existing business relations without Flint's prior written consent.</p>
<p>17. Disposiciones Generales</p> <p>17.1 La relación contractual entre las partes estará sujeta a la Ley del Reino de España y la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa internacional de mercancías de 11-04-1980.</p> <p>17.2 A elección de Flint, el lugar de jurisdicción será la sede registrada de Flint o el lugar de jurisdicción general del proveedor.</p> <p>17.3 A no ser que las leyes obligatorias exijan lo contrario, la lengua inglesa se considerará la «lengua del contrato», por lo que toda traducción se proporciona simplemente para comodidad del proveedor. En caso de diferencias de interpretación, la versión en la lengua del contrato será vinculante.</p> <p>17.4 Si una cláusula del contrato y/o las presentes Condiciones Generales de compra no fuera válida, en su totalidad o en parte, la validez de las restantes disposiciones no se verá afectada por dicha cláusula.</p>	<p>17. General provisions</p> <p>17.1. The contractual relationship shall be subject to the law of Spain to the exclusion of the international private law of Spain and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11.4.1980.</p> <p>17.2. At Flint's option, the venue for jurisdiction shall be either Flint's registered seat or the vendor's general venue for jurisdiction.</p> <p>17.3. Unless mandatory laws require otherwise, the English language shall be considered as the "Contract Language" and any translation is merely provided for vendor's convenience. In case of differences of interpretation, the version in the Contract Language shall be binding.</p> <p>17.4. If a provision of the contract and/or these General Conditions of Purchase is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected hereby.</p>
<p>Redacción: Mayo de 2021</p>	<p>Status: May 2021</p>